



Закликають передати Чорноморську флоту Росії

Севастополь (УНІАР). — Тут 29-го червня відбулися офіцерські збори, у яких взяли участь 129 делегатів із 79 частин Чорноморської флотії. На зборах були присутні також представники Севастопольської Миської Ради, Державної адміністрації міста, Верховної Ради Криму та Військової ради Чорноморської флотії.

Збори ухвалили резолюцію, у якій висловлено невдоволення домовленням, ухваленим президентами України і Росії 17-го червня в Москві, як таким, що «не внесли розуміння щодо статусу флотії та чорноморців». Офіцерські збори висловили тверде «ні!» розподілу Чорноморської флотії, вважаючи, що вона має бути єдиною для України, Росії та всіх інших країн СНД. З метою злікувати всі протиріччя, офіцери пропонують передати Чорноморську флотію під юрисдикцію Росії до жінцевих практичних рішень, поширивши на всю флотію закон Російської федерації. Збори висловили вдячність Верховній Раді Криму, Севастопольській Миській Раді та тим громадським об'єднанням, які підтримали їх у боротьбі за збереження єдиної флотії. Командирам з'єднань, частин та флотських закладів офіцери запропонували з 1-го липня підняти на всіх кораблях та частинах флотії Андріївські прапори Російської флотії.

На адресу офіцерських зборів та Чорноморської флотії надійшов лист, підписаний депутатом Верховної Ради Росії Пудовкіним, у якому повідомляється, що 9-го липня цього року Верховна Рада Росії має схвалити рішення про статус міста Севастополь. «Росіяни розуміють, що політика, яку проводить українське керівництво, зайшла в глухий кут... Ми запевняємо моряків-чорноморців, що Росія з вами. Не вірте, що вас зрадили!», — сказано у листі.

Чорноморська флотія, за наказом командування, закрила для українських риболовецьких кораблів найбільш перспективні рибні зони під приводом розпочатих стрільб. Самі ж стрільби призначені саме на час, коли наставала сприятлива пора для вилову шпротів і кильки. Українським рибалкам все ж вдалося виловити 1,700 тонн шпротів.

Пікетували парламентську газету

Київ (УНІАР). — Тут 20-го червня вірні УПЦ КП пікетували редакцію газети «Голос України». Як заявив голова Пресового центру УОА, серед пікетувальників багато членів цієї організації. Олег Кубах сказав, що вірні пікетують редакцію на знак протесту проти наклепницької публікації, спрямованої проти Першоєрарха УПЦ КП Володимира (Романюка). Стаття надрукована 23-го червня під заголовком «Патріарший посох — до рук відлученого», у ній містяться перекручені і неправдиві факти, які ображають не лише Першоєрарха Київського Патріаршата Престола, але й почуття мільйонів вірних незалежної Української Православної Церкви. У своєму зверненні до голови Верховної Ради Івана Плюща та до головного редактора «Голосу України» Сергія Правденка пікетувальники пишуть, що Митрополит Володимир є відомий православний, який 20 років провів у тюрмах та концтаборах і від 1976 року належить до УАПЦ. Тому послання на «документи», зфабриковані під час хвороби Патріарха Мстислава, є неприпустимими для офіційного органу українського парламенту. Пікетування завершилися переговорами з керівником відділу у справах релігії Лабунським, який пообіцяв надрукувати статтю, що її має подати Братство Андрія Первозванного.

Підписали договір поміж університетами Ратгерс і Київським

Нью Бранзвік, Н.Дж. (О. Кузьмич). — Тут, у будинку президента Університету Ратгерс підписано вранці 16-го червня знаменитий договір із представниками Київського Державного Університету ім. Тараса Шевченка, і представниками Стейтського університету Ратгерс.

У святоточній церемонії, що відбулася у кабінеті президента університету Франціса Л. Лоренса, відповідний договір, що має п'ять параграфів, підписали президент Ф.Л. Лоренс і президент Київського університету Віктор Скопенко. Договір обіймає важливу справу



Підписують договір (зліва): В. Скопенко, П. Кононенко, Н.К. Шімагара і Ф.Л. Лоренс

Федеральний суд сумнівається, чи І. Дем'янюк є І. Грозним

Вашінгтон. — Федеральний апеляційний суд, що розглядає ще раз справу І. Дем'янюка, висловив тепер сумнів, чи І. Дем'янюк є справді Іваном Грозним горезвісним убивцею сотень жидів у концентраційному таборі. На підставі десятилітнього поновного розгляду цієї широковідомої справи судді Томаса А. Вісемана мол. із Федерального суду повіту Нешвілл стверджують, що американська прокуратура, яка позбавила І. Дем'янюка його американського громадянства і видала доручення видати його із ЗСА, не розглянула сумнівів, які існували, чи справді І. Дем'янюк був тим Іваном Грозним — відомим катом у концентраційному таборі в Треблінці.

Але офіційний звіт, приготований тепер на бажання Апеляційного суду в Сінсіннаті, закінчується ствердженням, що федеральні судді, які працювали над цією справою, не переступили законів або зумисне не заховали ніяких доказів, які б звільнили І. Дем'янюка із поставлених йому ошкаржень.

У висліді суддя Вісеман стверджує, що всі судові чинники діяли легально і мали право видати І. Дем'янюка до Ізраїля, де його у судовому процесі в 1988 році засуджено за воєнні злочини. З трьох рішень апеляційного суду він вважає, що розгляд справи повинен бути закритий.

Однак невідомо, чи це викличе якісь даліші наслідки у поновному розгляді справи І. Дем'янюка, хоч апеляційний суддя стверджує, що американська прокуратура не розглянула всіх можливостей доказів, чи справді І. Дем'янюк був винен у першому періоді судження його на терені ЗСА.

Університет Ля Салл пропонує нову програму

Філадельфія, Па. — З початком наступного навчального року, який розпочнеться у вересні, Ля Салльський університет започатковує нову ділянку у своїй програмі для здобуття магістерського ступеня у галузі вивчення Центральної та Східної Європи.

Виклади розпочнуться у четвер, 9-го вересня, у головному корпусі університету, 1900 В. Олмей авеню. Керівник цієї нової програми д-р Леонід Рудницький підкреслює значення сьогодні такої програми. Бо на його думку розпад СРСР дав можливість країнам Центральної та Східної Європи стати незалежними державами, а кожна з них потребуватиме окремої уваги, тому потрібне знання про кожну з них, щоб мати змогу краще з ними спілкуватися.

Ця новостворена програма на ступінь магістра буде вивчатися з двох перспектив: практичної та традиційної. Перша розглядатиме економічну, політичну і торговельну ділянки, а друга займатиметься вивченням літератури, історії та культури.

Серед пропонованих курсів — Культура Центральної та Східної Європи, Демократичний розвиток у Східній Європі, Великі німецькі мислителі, Модерна історія Східної Європи, Вступ до економіки Центральної та Східної Європи, Мистецькі твори слов'янської літератури, та Можливості на ринках Центральної та Східної Європи.

Програма запланована для учителів, антрепренерів і комерсантів, а також і для іммігрантської громади. Для вступу на цю програму потрібно мати бакалаврат, дві рекомендації та «Міллер аналіз тест». Для більш докладних інформацій слід телефонувати до д-ра Л. Рудницького (215) 951-1200.



Учасники святкового Акту підписання договору (зліва): проф. Т. Гунчак, проф. П. Кононенко, д-р В. Забігайло, К. Вілер, декан Н. Шімагара, проф. І. Головінський. Сидять (зліва): ректор В. Скопенко і президент університету Ратгерс Ф. Лоренс

виміни професорським складом і студентами, яка буде відтепер проходити у точній означенні та узгодженні рамках як щодо часу, так і фінансових можливостей, які сьогодні для науковців України є дуже важливими з уваги на економічну ситуацію в молодій державі.

Свідками важливої церемонії були: проф. Петро Кононенко, директор Інституту Історії при Київському університеті, д-р Володимир Забігайло, культурний радник амбасад України у Вашингтоні, а з університету Ратгерс — проф. Нобуо К. Шімагара, виконуючий обов'язки декана університету Ратгерс, проф. Іван Головінський і проф. Тарас Гунчак, які були промоторами підписання цієї угоди.

У короткій промові після святкового акту президент університету Ратгерс заявив, що незвичайно вдоволений зв'язками, які ця угода уможливить, і хоч перші кроки в тому напрямі зроблено вже кільканадцять років тому, то із завершенням цієї акції тепер розпочнеться співпраця не лише з професорами-американцями українського походження, що були найбільш активні у цьому задумі (а тут мова йде про професора психології Я. Заступника декана І. Головінського та професора історії Т. Гунчака), але і з науковими працівниками Київського університету. Тепер йтиме постійна праця і виміна науковим досвідом.

Після виміни підписів, свідком яких був також Кенет В. Вілер, директор Міжнародних програм університету Ратгерс, відбувся неформальний обмін думками поміж гостями з Києва і а.о. декана університету Ратгерс Н.К. Шімагари та професорами цього ж університету І. Головінським, який був також перекладачем (Закінчення на стор. 6)

Помер скульптор І. Гончар

Київ (М.Б.). — Українське радіо 22-го червня передало сумну вістку, що в столиці України на 82-му році життя помер великий син України, скульптор, видатний діяч української культури Іван Гончар. В енциклопедії про нього сказано коротко: «заслужений діяч мистецтв з 1960 року», але вся Україна знає, що він справді Заслужений (з великої літери!). Це той Гончар, який створив унікальну колекцію старовинних предметів України і поряд з цим створив власне мистецтво на невеличкій приватній оселі в Києві. Завна жорстоких знущань з боку комуністичного режиму. Його хату, де містилися унікальні зібрання, комуністичні вандалі кілька разів спалювали в 1970-ті роки, і навіть ще зовсім недавно, у 1990 році, знову спалили та знищили унікальні шедеври народного мистецтва.

Народився І. Гончар 27 січня 1911 року в с. Лип'яні Цигиринського повіту на Київщині (нині Черкаська область) у багатодітній родині Махара та Агафії Гончарів. Закінчив Київську мистецьку школу 1930 року і з тих пір створив багато творів, які можна знайти в усіх кінцях України. Його пам'ятник Тарасові Шевченку стоїть в Шешорах на Івано-Франківщині, Васильченкові — в Ічні, Іванові Гонті — в с. Гонтішів на Вінничині. Він створив композиції Тарасоводоноша, «Ліся Українка», портрети, тощо. Великий подвижник на ниві мистецтва та не дочекався більшого приміщення для свого музею в Ільїшові в Вічність.

Як повідомило Українське радіо, в похороні взяли участь представники уряду і сила-силенна народу. Панхиду відслужили Митрополит Філарет і Митрополит Володимир (Романюк), який також виголосив патріотичну промову. Поховали мистця на Байковому цвинтарі під звуки «Ще не вмерла України». Вічна йому пам'ять!

Владика Василь Лостен в десятий раз поїхав в Україну

Стемфорд, Кон. (В.Л.-ж). — Завжди активний, Владика Василь Лостен, єпарх Стемфордський, 30-го червня 1993 року вже десятий раз вїхав в Україну.

За кожним разом Владика везе зі собою багато того, що потрібно нашій Церкві в Україні. А її потреби величезні. Там потрібна: матерія на рясні, готові рясні, фелони, відповідна духовна література та літургичні книги. Духовна Семінарія в Рудні, коло Львова, чи в Івано-Франківському і на Закарпатті потребують досвідно всього, щоб було провадити підготовку нових священників. Про все це дбає Владика Василь Лостен. Для провадження Семінарії Львівської Архiepархії в Рудні, Владика Василь відправив двох своїх священників, о. Івана Терлецького, який має великий досвід у керівництві семінарії, будучи довгі роки проректором у семінарії Колегії св. Василія в Стемфорді. Отець І. Терлецький займає там пост віцеканцлера і професора, а другий священник Стемфордської єпархії о. Олександр Кенез є проректором і професором богослов'я.

Владика Лостен їде тепер з доручення Американського Католицького Єпископату в делегації, до якої належить Кардинал Джозеф Бернардин, Архiepіскоп Чикаго і Архiepіскоп Ньюарку Теодор Мек Керік.

Дотепер Американський Католицький Єпископат зложив на цілі нашої Церкви в Україні 1,600,000 (мільйон шістьсот тисяч) доларів. Теперішня делегація Американського Католицького Єпископату має перевірити, як використано цю суму на розбудову відродженої Української Греко-Католицької Церкви в Україні та запланувати з далішніми потребами.

Беручи участь в нарадах Американського Католицького Єпископату, Владика Василь Лостен завжди старався, щоб із щедрої допомоги Американського Католицького Єпископату для Католицької Церкви в Східній Європі, одержала певну суму і наша Українська Греко-Католицька Церква в Україні.

Дав би Бог, щоб наша Церква в Україні зміло використати жертвенність американських католиків, а також труд і жертвенність самого Владика Василя Лостена.

Владика Василь Лостен візьме участь в З'їзді Молоді з нагоди 60-ліття УМХ і також везе квитки для учасників з України на З'їзд молоді у Денвері, Колорадо в серпні цього року, де католицька молоді Америки вітатиме Святішого Отця Папу Івана Павла II.

У СВІТІ

АВТА ВИРОБНИЦТВА. «Американської великої трійки» повільно вперше на ринку в Китаї вже у серпні ц.р. Газета Китайської Народної Республіки «Піпплс Дейлі» повідомила, що це вперше буде дозволено громадянам купувати авта американського виробництва.

ЯПОНІЯ В ЦЬОМУ РОЦІ збереже за собою славу країни, товари якої є найбільш конкурентоспроможні на світових ринках. Про це свідчить доповідь, оприлюднена у Женеві Світовим економічним форумом і Міжнародним інститутом розвитку менеджменту.

МІНІСТРА ВНУТРІШНІХ справ Ізраїлю Аріє Дєрі, одного з найбільш близьких прибічників прем'єра Іцхака Рабіна загибавено у хабарницькій і злочинній владі. А. Дєрі призначено 500,000 дол., які були призначені для релігійних організацій.

ВІДНОВИЛИСЯ ПЕРЕГОВОРІ ЩОДО БОСНІЇ

Женева. — У вівторок, 29-го червня, тут почалася чергова рунда переговорів в рамках міжнародної конференції щодо колишньої Югославії. Співголови Координаційного комітету конференції Турвалд Столтенберг (ООН) і Дєвід Овен (Європейська спільнота) проведуть зустрічі з членами президії Боснії і Герцеговини, а також з лідерами сербської і хорватської громадських республік — Радованом Караджичем і Мате Бобаном.

В центрі уваги учасників консультацій перебувають запропоновані 16-го червня сербами і хорватами зміни доповнення до відомого плану Венса — Овена. Сенс нової ініціативи полягає у створенні в Боснії і Герцеговині конфедерації трьох самостійних етнічних груп — мусульман, сербів і хорватів. Згідно зі старим планом, в республіці пропонувалося створити 10 провінцій, котрі не мали б прав суверенних держав.

Під час розмови з журналістами на женевському ланоні Р. Караджіч сказав, що від теперішньої рунди він чекає «прямих контактів» з мусульманською стороною і ясною відповіді, чи приймуть мусульмани пропозицію сербів і хорватів. Р. Караджіч дав до зрозуміння, що серби і хорвати можуть домовитися й без мусульман, якщо ті відмовляться від переговорів.

Несприятливим чинником цієї рунди переговорів є відсутність у Женеві лідера мусульманської громади Боснії Алії Ізетбеговіча. Наявність нової женевської рунди він піддав гострій критиці сербсько-хорватську ініціативу і сказав, що не прийме плану поділу країни між трьома громадами.

ІЗРАЇЛЬ ВІДДАСТЬ ГОЛЛЯНСЬКІ ПАГОРБИ

Вашінгтон. — В середу, 30-го червня, представники Ізраїля на вашінгтонських переговорах щодо миру на Близькому Сході заявили, що жидівська держава добровільно відмовиться від Голлянських пагорбів, відібраних колись від Сирії. Агентство Ассошіейтед Пресс повідомляючи про цей крок, трактує його як засіб, який спонукає Адміністрацію президента Білла Клінтона активніше втрутитися у переговорний процес. Зокрема очікується, що у відповідь на готовість Ізраїля віддати Голляни державний секретар З'єднаних Стейтів Ворен Кристофер відповідним чином вплине на сирійське керівництво. Спостерегаючи передбачають, що цими діями, відразу після сингапурської конференції країн південно-східної Азії, він відвідає Близький Схід.

У Державному департаменті високо оцінили нове наставлення Ізраїля і його готовість піти на територіальні поступки. Ця остання ініціатива вигідно відрізняється від усіх попередніх. Як відомо, до цього часу офіційні ізраїльські чинники відмовлялися обговорювати, яку частину Голлянських пагорбів вони віддадуть сирійцям до підписання мирного договору. Тепер наставлення щодо цього питання докорінно змінилось. Крім цього, Ізраїль запропонував палестинцям, що мешкають на Голлянських пагорбах і у східних районах Єрусалиму, брати участь у виборах на контрольованих територіях, чого раніше не дозволялося.

Померла Емілія Саноцька

Бруклін, Н. Й. — У четвер, 17-го червня, на 79-му році трудовитого життя померла Емілія Саноцька, секретарка 158-го Відділу УНСОЮзу в Брукліні, Н. Й.

Емілія Саноцька народилася 8-го листопада 1914 року в Надвірній, у Західній Україні. Після закінчення учительської семінарії Сестер Василіанок у Станиславові, вчителювала в Україні та в Америці, куди переїхала по закінченні Другої світової війни.

В Америці Емілія Саноцька включилася в українське життя, зокрема на терені бруклінської громади, де була пресовою референткою 21-го Відділу Союзу Українок Америки.

Пост секретаря 158-го Відділу перебрала в 1975 році після смерті чоловіка д-ра Олександра Саноцького, який був довголітнім секретарем цього Відділу. Протягом багатьох років працювала дуже віддано для УНСОЮзу, прислала багато нових членів та брала участь у Конвенціях УНСОЮзу, як делегатка 158-го Відділу.

Покійна залишила у смутку дочку Оксану Лев з чоловіком Василем та з внучками Нянею, Олесею, Руткою, Машою та дочку Ульяну Саноцьку з чоловіком Аланом Фуртаком і внучкою Лялею, а також українську, зокрема союзову, громаду. Відправили покійну на вічний спочинок родині, приятелі та численна громада, в тому числі і союзники, до церкви св. Духа в Брукліні та на двияр св. Андрія в Савт Бавнд Бруку, Нью Джерзі.

КИЇВ. — Національний Банк України і Центральний Банк Росії дійшли до згоди щодо спрощення розрахунків між підприємствами прикордонних областей двох держав. Грошові операції здійснюватимуться через центральні банківські органи. Найближчим часом в Україні буде створена Міжнародна розрахункова палата, яка сприятиме адаптації української і російської банківських систем.

Усі світліни з похорону Патріарха Мстислава І вміщені у нашому щоденнику з дня 1-го липня 1993р. виконав Ярослав Кулинич

Змова терористів у Нью Йорку

Минулого тижня ФБІ виявило змову терористів, які — за проголошенням комуністичної установи внутрішньої безпеки — планували провести динамічні атаки проти палацу Об'єднаних Націй на 1-й авеню в Нью Йорку, проти головної квартири ФБІ та проти двох найбільш значущих тунелів — Лінкольн і Голланд. Змовники запланували вбити єгипетського президента Госні Мубарака, генерального секретаря Об'єднаних Націй Бутроса Галі та республіканського сенатора з Нью Йорку Альфонсо Д'Амато. Заарештовано вісім осіб, усі вони є мусульманами з табору фундаменталістів — релігійних фанатиків, які називають Америку "царством диявола".

Як це було після вибуху могутньої бомби у Світовому Торговельному Центрі у Нью Йорку, найвищому тамашньому хмароскозі, — тепер знову називається Іран, як країну найбільш причетну до цієї дії терористів, але поруч Ірану називається африканський Судан, який зберігає тісні зв'язки з Іраном. Як на глум, називається двох дипломатів Судану, членів дипломатичної місії цієї країни в Об'єднаних Націях, як співорганізаторів цієї змови. Посол Судану, очевидно, цьому заперечує. Арештування підозрілих прийшло після округло північного стеження за ними. ФБІ так дбайливо намагалося дістати безсумнівні докази вини арештованих, що має навіть деякі їхні розмови, записані на стрічку.

Загроженої установи скріпили свою охорону. Але це може стосуватися тільки до будинків. Провести ідеальну безпеку ньюйоркських тунелів — технічно неможливо. Дворейковим Голланд-тунелем і 4-рейковим Лінкольн-тунелем переїздить щоденно сотні тисяч особових та вантажних автомобілів — як можна перевірити, що ні один з цих автомобілів не везе вантажу динаміту чи потужної бомби, що її можна довести до вибуху далекосяжним апаратом!

Атака японських літаків на зосереджену у Перл Гарборі американську флоту 4-го грудня 1941 року показала, що нема ніякої безпеки проти самогубних терористичних атак фанатиків "камікадзе". Якщо дійсно анонімовим терористам повелось би збомбардувати ньюйоркські тунелі, то це була би катастрофа із сотнями людських жертв та мультимільйоновими матеріальними втратами.

Фанатики — безвідповідальні й необраховані люди. Вже політичні фанатики неприємні, бо нездатні до співпраці з іншою думкою, а найгіршими є фанатики релігійні, бо вірять, що вони є виконавцями Божої волі, що вони єдиноправедні, бо надхненні Господом. Будь-яка дискусія з ними виключена. У даному випадку фанатичне заплітання дійшло до такого безглузого ступня, бо вони, ті терористичні змовники, виявляють причини своїх атак і вимоги до американського Уряду щойно після виконання терористичних актів.

Коли Господь хоче когось покарати — йому розум відбирає, — каже українська народна мудрість. Безмежна глупота терористів у тому, що вони не усвідомлюють, що неможливо стероризувати уряд американської великої держави терором супроти цивільного населення та взагалі будь-яким терором. Такий безглуздий терор доводить у реакції до найбільших зусиль — знайти докази, котра держава стоїть за тим терором, котра держава фінансує той тероризм, і вдарити по тій державі. Якщо тим інспіратором і "спонсором" є Іран, то це найбільш фальшивий шлях до виходу з міжнародної ізоляції, яка відбулася на внутрішній відносинах в Ірані, створивши напад і хаос. Погрозувати вбивством популярного президента Єгипту, союзника демократичного Заходу з Америкою у провіді — це практично мобілізувати проти Ірану й Судану цілого арабського світу. Остаточно мусять виграти тероризовані, а не терористи.

Та афера з терористами доказує, що упадок комунізму і кінець холодної війни не завів миру у світі. Антична мітологія заповіла, що до кінця світу злий дух Ариман буде поборювати добро духа Ормузда.

В КАТМАНДУ, СТОЛИЦІ Непалу, вже тиждень тривають вуличні безпорядки, поліція декілька разів застосувала вогнепальну зброю, у вистрілі 8 осіб убито, десятки поранено. Безпорядки виникли у зв'язку з тим, що комуністична опозиція намагалася організувати загальний страйк. Більшість населення не підтримала комуністів, однак колись вони вийшли на вулицю, до них приєдналися екстремістські кримінальні елементи, які стали підпалювати авто, грабувати крамниці. Відтак поліція дістала наказ рішуче припинити акції вандалізму.

Офіційна візита президента Польщі Леха Валенси в Києві 24—25-го травня дала підставу деяким європейським пресовим органам писати про нову концепцію регіональної співпраці і безпеки, ядром якої мало б стати політичне і економічне партнерство трьох близьких сусідів — України, Польщі і Мадярщини. В майбутньому регіональна сфера співпраці могла б охоплювати також Білорусь, Балтійські держави, Словаччину, Чехію, Молдову, можливо Румунію і Болгарію. Хоч дуже далекі за своєю спроможністю від того, щоб стати потенційним другим НАТО (Лех Валенса назвав концепцію „НАТО-біс“), то все ж без сумніву така концепція має своїх симпатиків в Україні і серед її сусідів, які не бачать реальної можливості поширити систему колективної безпеки НАТО на всі держави Центральної і Східної Європи. Але надійність концепції полягає в тому, наскільки переконаливо два найбільші сусіди — Польща і Україна, позбувшись упереджень основаних на відомих негативних подіях своєї історії, зуміють прямувати до створення нової оборонно-політичної конфігурації у центрі Європи.

З цієї перспективи треба зупинитися на оцінці польською пресою політичної ситуації в Україні і спро-

Немає сумніву, що незалежна Україна вимагає від нас на поселеннях жертвності — від кожного без винятку, а не тільки від окремих осіб, може навіть давніше вже сугерованого рівномірно-добровільного оподаткування. Інакше може виглядати, що є група, яка потрапила хизуватися своїм патріотизмом та збирати звідусіль незаслужені похвали, тоді, коли в дійсності вона тільки вичадила методи й ними користується для стягнення датків із справжніх, назвімо, патріотів на поселення.

Потреби України нині колосальні, і це в кожній ділянці, починаючи освітньою, медичною, акінчаючи торгівлею. Здаватися на розумну дію самого Уряду України чи систему мережі, опановану однією, часто корумпованою властю, може призвести до руйни чи повернення в імперську підвладність.

Розв'язка була б упрощена, якщо не була так складована минулим совєтським володінням і ментальністю чотирьох поколінь рабства. Рецепт один — всі на становищах Уряду працюють тільки як виключено в дослідному значенні для народу. Не народ для них, а вони слуги народу. Чи впровадити із цим завданням Уряд, чи знайдуться єлитарні провідники, які доброю волею чи силою

Микола Світуха

КИЇВ І ВАРШАВА — ПАРТНЕРИ ЧИ СОЮЗНИКИ?

можності Президента і Уряду України послідовно реалізувати стійку лінію зовнішньої політики. Пригадаймо, що візита в Україну Леха Валенси, разом з численною урядовою делегацією, збігалася з глибокою урядовою кризою у Києві на тлі змагу поміж Леонідом Кравчуком і Леонідом Кучмою за право керувати державою на основі надзвичайних повноважень. Ця ситуація дала підставу краківському польському тижневику „Тригодинні Повістки“ в числі за 30-те травня ц. р. висловитися критично про драстичний упадок престижу цілої української влади.

„Позиція уряду... — пише автор редакційної статті — позбавленого права видавання декретів і змусового до несерйозної програми, була рішучо послаблена. Позиція Президента, який поставив на вагу весь свій авторитет для того, щоб програти в найважливішій справі, зазнала болючого удару. Позиція Парламенту була поставлена під сумнів самим Президентом... який, в світлі загрозливих реформ, на візір Ельцина погрозив відхідником до

Маріян Коць

ЗАУВАЖЕННЯ ДО РОЗВ'ЯЗОК

накинути службу народові — покаже майбутнє.

Завдання непросте. Воно навіть не відчувається в середовищі духовності, яке мало б світлі прикладом для інших. Церква справді в руїні. Не торкаючись самих роздоріжж між вірними, сприйнятими та жими церковниками, вона ще не втратила своїх можливостей і обов'язків. Коли подумати про княжу добу, про ролю Києва, ролю тодішньої Церкви та про можливість, як дає цей фундамент під розвиток, а з тим і провідну ролю у слов'янському світі справжнього Київського Патріархату, що охопить своїм крилом народи любови, Христової любови, зближаємося до одуховленої еліти.

На жаль, наші звикли до підпільної боротьби. Підпілья зужує наше мислення. Схвалює акції нетрівчкі. Мислять шоденним і збувається плануванням з дня на день. Такою ж активністю. Будава держави вимагає планування на сторіччя, але кождоденна реалізація в труді, посвяті має лавірувати. Чи знайдуться між нами ті планувальники й трударі, гідні нашої нації? Ми свідомі того, що це був зверхни-

ком над нами чужинець, якому ми з обов'язку були підкорювані там підбиравши собі слугак, а не лідерів нації. Це помітне не тільки в Україні, а й поза нею.

Наше минуле, наша історія покладала на нас обов'язок змінити докорінно цілу систему слугак і підпільників. Історія нашого народу тісно сплетена з релігією й вона сама стала релігійною любови. Зразком для світової політики, якщо ми не хочемо продовжувати завуальовану політику насильця, розбою, нищення краси народів.

Свідомість ідеалів, історичної місії може відновити єлитарну верству. А це й передумова, якщо ми не хочемо в останній вже раз згинуть навіки.

Повернемося, однак, до буденщини — нашої допомоги Україні. Вичерпують ресурси добродіїв. До багатих, грецької немає доступу. Мовчати їхні кишені. Так і воно залишиться. Вмиратимуть з довгом перед Україною.

Все так і певне неугодження. Хоч покласти установи, які займаються збіркою фондів на допомогу, існують і центральні організації, — бракує всеохоп-

ности. Найкращим прикладом послужить звернення Представника УНСОЮЗУ у Вашингтоні в справі конкретності натиску з нашого боку на наших конгресменів, аби із суми для держав колишнього Союзу приділили Україні відсотково пропорційну допомогу. Сталося інакше. Росія з 52.36 відс. населення отримує 62.46 відс., тоді як Україна з 18.19 відс. населення — тільки 2.64 відс. цієї допомоги. Знаємо, що ЗСА не сприяє і не має в плянах сприяти Україні, чого й найкращим доказом оцей показник. Однак, за словами Євгена Іваніва, представника УНСОЮЗУ у Вашингтоні, ми, громада, не забали бомбардувати телеграмми, листами, телефонними розмовами, наших конгресменів і тому такий вислід. У порівнянні з росіянами українців набагато більше у ЗСА, тоді як це пояснити, що держава кпить собі із нас? А може так ми самі винні? А може наша система зв'язку з громадою? Не можна вимагати від секретарів Союзу організувати мережу. Цього не можуть зробити обидві „центральні“ через свої відділи. Не зроблять також і політичні угруповання, бо їх діяльність зараз так знульована. А все ж таки потрібно знайти розв'язку.

пейською системою безпеки?

Тиждень пізніше в цьому ж часописі появилася друга стаття Аркадія Прусіновського „Партнери, не союзники“, в якій цей добре поінформований автор зробив недвозначний висновок що, після візиту Валенси в Києві, концепція якогось „НАТО-біс“ свідності мертвою. Офіційним підтвердженням такого висновку стала заява шефа Бюро народної безпеки Польщі Єжи Мілевського про те, що місце Польщі є у загальноєвропейській системі безпеки, хоч він уважав, що там місце і для України.

Стаття Прусіновського дає підстави для висновку, що концепція „НАТО-біс“ не мала підтримки міністра закордонних справ Польщі Криштофа Скубішевського, який доклав зусиль, щоб її серйозно не трактувати. Польські дипломатичні експерти вважали, що при теперішній нестабільності відносин поміж Україною і Росією, така ініціатива на рівні президентів обох держав — себто Польщі і України — не посилює б їх позицій у відношенні до Заходу. Протилежно, у Варшаві сподівалися, що, під пресією Москви, Вашингтон відмовлятиме Леху Валенсу від близького військово-політичного партнерства з Україною.

Закінчення буде.

Закінчення буде.

Закінчення буде.

(Закінчення на стор. 6-й)

Вісті з УВУ

Виставка Богдана Сороки

Від 21-го травня до 4-го червня у приміщеннях Українського Вільного Університету у Мюнхені, Німеччина, проходила виставка олій й графік львівського мистця Богдана Сороки. Вернісаж відбувся 21-го травня. Слово про мистця вголосив д-р Микола Шафовал. Під час вернісажу Б. Сорока поділився спогадами про свою мистецьку діяльність, представив дальші проекти, над якими працюватиме, та відповідав на запити численних відвідувачів виставки, однієї з найбільш успішних в останніх місяцях.

Міжнародний конгрес у Венеції

25—26-го травня ц. р. у університеті у Венеції відбувся 1-й Італійський конгрес українознавчих студій. У конгресі взяло участь 17 наукових інституцій і надбудов, серед них і Український Вільний Університет з Мюнхену.

З доповіддю від УВУ був запрошений д-р Микола Шафовал. Однак він був перешкоджений іншими академічними зобов'язаннями і його доповідь „Значення українознавчих студій на Заході й роля УВУ“ відчитала Тая Тарапашка-Шафовал.

Під час Конгресу засновано Італійську Асоціацію Україністів. З ramen УВУ активізується співпраця з українцями університету у Венеції та налагожено постійний обмін виданнями й вислідами дослідів.

УВУ й Інститут Гетте

У процесі зміцнення зв'язків з німецькими установами, УВУ підготувало інтенсивний курс україністики для директори ново-заснованого Інституту Гетте в Києві графині Уте фон Баудіссін. Курси тривали повних два місяці; з ramen УВУ було виготовлено пер-

шу картотеку основних видань, які мали б увійти до Бібліотеки Інституту в Києві, а також передано всі німецькомовні та вибір українськомовні видання УВУ. На закінчення цього інтенсивного курсу науковий співробітник УВУ д-р Микола Шафовал керував окремим сесією про українську проблематику в семінарі для працівників Інституту в колишньому Совєтському Союзі. По закінченні сесії відбулося прийняття для учасників семінару і керівників Інституту Йогана Вольфганга Гетте в мюнхенській резиденції графів фон Баудіссін.

Збірка праць д-ра В. Янева

У виданнях УВУ в липні 1993 року з'явиться з друку, як 13 том серії „Підручники“, збірка вибраних етнопсихологічних праць проф. д-ра Володимира Янева — „Нариси до історії української етнопсихології“.

Заголовок книжки дає простору етнопсихологічній синтетичній праці, що друкується вперше. У ній автор зробив систематизацію і проаналізував висліди праць українських етнопсихологів до 1966 року. Як довідусмося з передмови д-ра Миколи Шафовала, авторів не було суджено самому приготувати текст до друку.

Шість передруків етнопсихологічних праць В. Янева творять в собі один закритий тематичний цикл з окресленням різниці між Сходом і Заходом, України, як частини Заходу, ідеалу української людини та цієї людини з перспективи зв'язків із суспільством, з Богом та з виховним ідеалом.

Імений покажчик свідчить про пильну редакційну працю над виданням. Загальний обсяг праці — 217 стор. + XII. Книжку можна замовляти, пишучи на адресу Університету.

СПОДІВАЮЧИСЬ ВІДСУНУТИ бодай на деякий час вимоги уряду для оцінювання брутальних програм на телевізійних екранах, всі чотири американські телевізійні мережі погодилися на те, щоб на телевізійному екрані перед самим висвітленням даної програми остергати батьків про якісь цієї програми. Ці самі критерії оцінювання будуть також запропоновані газетам і журналам, які подають на своїх сторінках списки телевізійних програм, щоб мати змогу також у відповідний спосіб зазначувати брутальні програми.

ОФІЦІЙНІ ЧИННИКИ твердять, що президент Билл Клінтон, всупереч настоюванням американських збройних сил, відмовився дозволити на підземні ядерні випробування, заявляючи, що ЗСА не будуть першою країною, яка відновлять цю перевірку ядерної зброї. Це рішення Президента з одного боку дає йому можливість не мати непотрібних конфронтацій з членами своєї партії, але з другого боку відкидає цілковито рекомендації Державного департаменту та Департаменту оборони, як також і від працівників Ради крайової безпеки, які аргументували, що ці випробування є потрібними для безпеки ядерного арсеналу країни.

коня вражає своєю мовою, великою напругою і вогняним завершенням!

Гриміла героїка, ниділи й чорні дні у виснажливій роботі. Найважчий коневий спогад — голодна весна сорок шостого року, як із господарем, знесилені і знедолені поле орали — треба було орати й засівати ниву — надію на хліб насущний!

Твори В. Романюка відлюнок життя, пронизані емоційними струмами думки, осмисленням дійсності. Особливо глибоким диханням прикметна поема „Батьків заповіт“, що завершує збірку „Горинь“.

Найдороще слово, оспіване поетом — Батьківщина — Україна, як розпростовсе крила! Найвище слово — Любов, що „хвітує, наче колос!“ А найсвятіше слово — Хліб Насущний, що дає людям силу! Світлим заповідями промовляє Романюкова поема „Батьків заповіт“ голосом єреники:

Я єсть зерня і голос подаю
З грядів, це теплий од долонь народи,
Що має життєвий хліб і прісну воду
І солов'я в калиновім гаю! (стор. 172)

Соловей у калиновім гаю — український волелюбний співучий народ і його солов'я мова! Цвіт калини — краса на цьому світі! Калинові кетяги „у вересневім гаю“ — наша Україна!

Калиновим цвітом і калиновими кетягами просвічують поетичні твори Віктора Романюка, талановитого українського поета-патріота!

Р. С. Біографія Віктора Романюка, поміщена у книжці, показує, що поет після каліновий цвіт не лише в поезії, а й у національно-суспільній діяльності: очолює літературне об'єднання „Хвилі Стриги“, Стрийську Крайову Організацію Народного Руху України, член Національної Ради Демократичної партії України і народний депутат України.

Микола Шербак

КАЛИНОВІ КЕТЯГИ

III

Жива правда — вдовина доля в поемі „Марія“ пропикає душою гарячою сльозою. Порожня й холодна Маріана хата гріє лише теплими спогадами й пам'яттю про чоловіка Івана і трьох синів, полетілих на кривавій війні. Трагічною баладою поет змальовує: поженились хлопці-молодці, поженились козаценьки:

Перший взяв собі Тополю,
Що прибігла із села
І на вірність в полі бою
В узголів'ї проросла.
Другий взяв собі Калину,
Щоб не в'яну крові цвіт,
Щоб кохати Україну,
А любити цілий світ.
Під чужим селом чи містом
Третій взяв собі Вербу,
Щоб світла жовтим листом
В тиху мамину журбу (стор. 148—149)

Загострена актуальністю Романюкова поема „Погром“. Якщо йти за визначенням, що література й мистецтво відображають дійсність, те саме нашу погромлену дійсність і відбиває поема-мозаїка „Погром“, супроводжена епіграфом-викликом із Шевченка: „Схаменіться, будьте люди!“ Ми, нагадає, тривожно поет, мармо відчувати „в душі важке ярмо вини“ —

За злищену байдужість природу,
За віру, що вбиває в собі (стор. 123)

З розчеплення атома, з винаходом сатанської ядерної зброї „страх наступив людському роду на груди“:

Рабами випадку ми стали, як поволі
Забули думати про вічне і сяєте:
Домітку отчу, колосок у полі,
Усмішку матері, що тугою цілте (стор. 125)

У розгалуженій тематично поемі-мозаїці „Погром“ виділяється ушлівлено-гумільне слово поета і про Кирпогнучошненка, який своїх рідних „дітей віддав у нерідну школу“, і про перевертня, байдкого до рідної мови, і про „безрідних злочинців“... Поет тонко висміює їх, хоч тут би знадобилося більше не іронія, а гостра сатира!

Не можна без зворушення сприймати поему Віктора Романюка „Кони“. Заглиблюючись у таку, здавалося б, звичайну тему, поет зумів тонко показати чутливу любов до друзів людини впродовж віків — коневі.

Хто ради людської мети
І хліба людського шоденши
Впрягався в шлей й хомути (стор. 160)

Виявляє поет любов до коня, фігуранта кажучи, вславився у княжому Ігоровому поході, у героїчному українському козацтві, хто стрілював ліві під Жовті Водині... У всенародній боротьбі за волю слава здіймає крила і за наших днів, коли кінь рятує від смерті українську партизанку:

Берегом бігла, шукала човна,
Плавати, видно, не вміла вона —
Через ріку у нерушній плавебі
Дітичню він переніс на собі (стор. 163)

Введена в поему трагічна балада про старого героя-

Україна й Америка — від Вільсона до Клінтона

На думку відомого українсько-американського діяча з Чикаго, д-ра Мірона Куропаса, стосунки американського уряду, особливо президентів, з українцями за останні 90 років були різноманітними та навіть супротивними від однієї пори до іншої. Д-р Куропас, на запрошення 90-го Відділу Союзу Українок Америки, головою якого тепер є Марія Раковська, виступив на цьому доповіді в Українському Освітньо-Культурному Центрі у Філадельфії 3-го квітня ц. р.

Д-р Куропас під час своєї поїздки в Україну вів доповідь про свою статтю в "Юкрейніан Віклі" — "Фейсез ен Плейсез". В цій колонії він обстоює правду про нашу історію й сучасні справи свободи України; це в супротиві різним американським чинникам, зокрема часописам, які все ще неправдиво, а то й вороже, навівають українські проблеми та українську історію. Оборона він теж у своїх статтях християнські засади моралі, якими тепер нехтують, особливо відносно абортів, розпусти та гомосексуалізму.

Окрім статей, д-р Куропас відомий друкованими працями (всі по-англійськи): "Сага про Україну — нарис історії" (1961), "Українці в Америці" (1972), "Штучний голод в Україні — педагогічний підручник для учителів" (1986), та "Українські американці — їхні коріння та аспірації" (1990). Був він теж директором федеральної агенції Ахшон (Дія), спеціальним радником у Білому Домі за президента Джеральда Форда, правним асистентом сенатора Боба Дола, 12 років віцепрезидентом Українського Народного Союзу, був членом американської комісії дослідження голоду в Україні.

Але головним його покликанням є педагогія. Будучи довголітнім вчителем і директором в публічних школах, він і сьогодні є помічником-професором в Північно-Ілліноїському університеті.

Привітала д-ра М. Куропаса перед доповіддю голова 90-го Відділу США Марія Раковська. Коротке біографічне слово про доповідача прочитала Віра Кліш.

Розпочав д-р Куропас свою доповідь відомостями з ранньої історії українців в Америці. Перша хвиля іммігрантів була із Закарпаття в 1870-их роках, а в 1880-их роках була друга хвиля з Галичини. В тих часах наші наші на американських землях не мав труднощів з американським урядом, а радше були проблеми етнічної свідомості. — не всі, що були українцями, вважали себе українцями. Були й поважніші проблеми на регіональному тлі — хоч переважали більшість українських іммігрантів тих часів були католиками східного обряду, стрінулися вони з нетолерантністю існуючої ієрархії латинського обряду, наслідком чого значне число українців східного обряду пропали (етнічно) у російському православ'ї.

Стосунки, на ліпше чи на гірше, українців з американським урядом почалися за часів адміністрації президента Вільсона. У вирі Першої світової війни, Вільсон, який обіймав українців та іншим народам визволення з під ярма Російської та Австро-Угорської імперій, у Версалю передав Україну більшовикам.

Під час каденції президента Гардінга Галичину перебрали поляки, але в Америці українське громадське життя росло й розвивалося, навіть мілітарно, прикладом чого була суспільна організація "Січ", члени якої, будучи рівночасно членами американської міліції, на свій час відбували військові маневри, підготувавши себе до майбутньої визвольної боротьби за Україну.

Не визнавали Совєтського Союзу ні президент Гардінг, ні його наслідники Кулідж і Гувер. Під час їхніх трьох каденцій американський уряд не вмішувався в громадське життя українців в США.

Великі зміни зайшли під час каденції Рузвельта. Президент Рузвельт, здебільша завдяки фальшивим статтям, написаним про життя в Україні, став в Совєтському Союзі для "Нью Йорк Таймс" репортером Вальтером Дюранті, не тільки визнавав ССР, але й стримував розвідку в діяльність Еф-Бі-Ай та розробив на американських землях всі українські мілітарні зусилля, які відбувалися в рамках американської міліції (наприклад, "Січ"). Амбасадор до ССР Дейвіс складав Рузвельтові репортажі про прегарні життєві обставини в імперії Сталіна.

Цілком протилежно, між Рузвельтом був наставлений до Совєтського Союзу президент Трумэн. Після Потсдамської Конференції, висловився Трумэн так: "Сталін — це сучасний Гітлер". Згідно з цим поглядом, Трумэн ставився з великим підозрінням до комунізму загалом та до ССР особливо, започатковуючи "політику стримування" супроти Совєтського Союзу та, відраджує "Рузвельта від насильного повернення втікачів із земель, окупованих більшовиками, назад до тих земель, на жорстокі карі і смерті. Завдяки Труманові "Дисплейд Персонс Акт" уможливив нову хвилю українців-іммігрантів до Америки та врятував багатьох наших людей життя.

Президент Айтсенавер намагався "мирно співжити" з совєтами, та й навіть припинив антикомуністичну війну в Кореї. Ясно, що інтереси українців не були йому надто важливі!

Д-р Куропас дав слухачам змогу зрозуміти наставлення до українців президентів Кеннеді та Джансона, коли згадав про започаткування антикомуністичної в'єтнамської війни першими та про неуспішні, бо передчасні, зкінчення цієї війни другим, хоч Америка могла ту війну витратити.

Ніксонова політика "дєтанту" з совєтами була що до українських інтересів жадливою, та можна радіти бодай тим, що Кіссінджер, державний секретар в адміністрації Ніксона, на думку Куропаса, значно змудрів щодо комунізму за останні два десятиліття!

Адміністрація президента Форда, у якій д-р Куропас був спеціальним асистентом в етнічних питаннях, була продовженням адміністрації Ніксона — дорадники були в більшості ті самі. Згадав прелегент свою пригоду з головою Нешнел Секюриті Кавніш, коли той витяг з промови, написаної Куропасом для Форда, такі "політично неправильні" фрази як, наприклад, "залізна заслони".

"ярмо пригноблення", "Берлінська стіна" і т. д. Цим головою був відомий нам з часів Буша Брет Скворфт!

Президент Картер дуже обставив за людськими правами, але, на думку доповідача, не здавав собі справи з того, що сов'єти мали намір перебрати світ. У покар за їхнє збройне вторгнення в Афганістан він втручав Америку від участі в Олімпіаді, яка того року (1980) відбувалася в Москві.

Вітчизняні помічниками для українців, на думку Куропаса, призвелося занепад совєтської "імперії зла" був Реген. Той не тільки обставив за людськими правами, але й зайняв гостру позицію щодо совєтів своїми планами створення "космічної зброї", на яку не міг спромогтися Совєтський Союз, бо це довело б його до шлюкувального банкрутства, з чого здав собі справу Горбачов ще під час зустрічі з Регеном в Рейх'явці. Д-р Куропас вважає, що Реген виграв "холодну війну".

Щодо президента Дж. Буша, то ми всі пам'ятаємо, як він, перебуваючи у Києві, застерігав українців, щоб не були вони "самогубними націоналістами". Бушева адміністрація не тільки сприяла українцям, але й старалася врятувати Совєтський Союз від розпаду. Від теперішньої Адміністрації Клінтона, на думку прелегента, не можна очікувати змін. Дорадники або ті самі, що були при Бушеві, або мають подібні погляди.

Подавши присутнім цей нарис наставлення американських президентів до українців та їхньої справи, д-р Куропас поділився своїми міркуваннями з приводу суспільної ситуації українців у США. Він вважає, що маємо три категорії ворогів. Перша — це університети, у яких викладають два покоління численних русофілів, найстарші з яких були ще професорами-втікачами царської Росії. Окрім цього, значне число безробітних соціологів стали тепер "експертами щодо Росії". Вплив українського Гарварду, на жаль, малий, бо він публікує праці лише на теми, на думку Куропаса, неконтрверсійні щодо сучасної України.

Другий ворог українців — це Державний департамент, де є багато бюрократів, які протягом довгих років виробили собі вигідні, і часто особисті, стосунки з московськими урядовцями, і тепер ті бюрократи вперто не хочуть мати до діла з урядами нових чотирнадцяти незалежних держав.

Третім ворогом є преса та інші чинники масової комунікації. За інформацією про справи українські, ці взагалі щодо республік колишнього ССР, звертаються або до університетів, або до Державного департаменту.

Що нам зробити, щоб змінити становище? На думку д-ра Куропаса, треба взяти приклад з жидів, які, мимомовно, різних поглядів та численних суперечок одного з одним, створили єдиний Єврейський Комітет, який обстоює загальні жидівські інтереси перед світом, та який складається з представників з різних жидівських організацій, кожний представник якої має в Комітеті докладно визначену роль. Без застосування подібного методу українці в Америці не досягнуть належного впливу на американський уряд.

Також радить нам прелегент бути терпеливими щодо України та не очікувати звітних чуд. Треба пам'ятати, що населення України дуже тяжко духовно, інтелектуально й морально потерпіло за сім десятиліть комуністичної неволі. Зцілення тих страшних ран вимагатиме довгого часу, а від нас — віроуважання.

мгр Адемар Раковський

ОКОМ КІНЕМАТОГРАФІСТА ПО УКРАЇНІ

Перший раз в 1971 році я поїхав з американськими кінематографістами через Москву до Ленінграду накручувати фільм про Ермітаж і панораму Ленінграду. Через тиждень я відлетів до Львова, де накручував цікаві фрагменти з історії міста. Янівський цвинтар, могили Січових Стрільців, Личаківський цвинтар, "чорний" ринок, побут наших людей в місті та поза містом. Тоді кожний мій рух був під наглядом кгебестів. І все ж таки я зумів передати фільм нашим людям, які приїхали з Америки. Увечері кгебестів підіслали мого шкільного товариша, який намовляв мене, щоб я поїхав до моїх батьків. Довго не думаючи, поїхав на кілька годин до Мужилова. А вже другого дня коло 10 години ранку дзвонили кгебестів покликали мене на допит, який тривав два дні. Тоді мені сказали, що кожний мій фільм ворожо наставлений проти Совєтської України і що даліш допити будуть в

ного до Львова. Після лікування радянською метою тяжкої хвороби, за порадою Мар'яна Коця я вирішив поїхати в східну частину України, щоб зняти деякі кадри для фільму "Україна в огні".

19-го квітня ц. р. я в товаристві подружжя Коців і брата пані Коць, Стаха Беґея, та Соні Вовк, по дорозі на Україну відвідали столицю Чехії Прагу, а відтак поїхали до Львова. У Львові ми розійшлися і у мене вийшло 4-го травня бути в Черкаській області, в селі Стеблів, де відбулося велике перепоховання балет-майстра та фільмового продюсера маестра Василя Авраменка.

Власі мого подорожувача я відвідав Ходорів, Підгайці, Мужилів, Березани, а відтак приїхав до Львова. Зі Львова в товаристві кінематографіста Вячеслава Камінського ми вирушили оглянути східну і південну частину України.

Прибули до Києва, а після



Члени Уряду України біля пам'ятника Слави у Києві 9-го травня ц. р. (зліва): прем'єр-міністр Леонід Кучма, Президент Леонід Кравчук, голова Верховної Ради Іван Плющ, міністер оборони Костянтин Морозов. Фото Ярослава Кулинич.



Антикомуністична маніфестація на вулицях Києва 1-2-го травня 1993 року.

Києві. Увечері коло готелю у Львові підійшли до мене два хлопці і сказали: "Переїздіть свої вилоти маринари, чи не почили ви нам шпильку, бо будуть знати кожний ваш рух". На другий день по полудні, коли я відлітав зі Львова до Києва, підійшов до мене високого росту чоловік і заспівав "Ще не вмерла Україна", на що я не реагував.

У літку до Києва я мовив, щоб той літак розбився зі мною, бо знав, що буде далі, коли я прибуду до готелю "Либідь". Там вже чекали три агенти і зразу забрали мене з собою на допити. На допитах мене змушували, щоб я передав їм фільм з першого Світового Конгресу Вільних Українців в Нью Йорку в 1967 році. Я сказав, що фільм не мій, а власником його є СКВУ. Тоді один із старших звернувся до асистента: "Приніси дані з архіву Ярослава Павловича, щоб він не думав, що безпідставно чіпаємося до нього". Приніс масу рецензій про мій фільм та багато свідчень, зроблених під час накручування певних подій з нашого життя.

Другий раз в листопаді 1990 року накручував фільм з інтронізації Патріарха Мстислава I в соборі св. Софії в Києві. Тоді я відвідав Львів, Тернопіль. Почав та поїхав до Дрогобича, щоб зфільмувати сліди масових вбивств наших політичних в'язнів, яких докатоно НКВД.

Третій раз побував в Україні в 1991 році, коли повернувся Патріарх Мислав Любачівський до Львова. Тоді я відвідав Ужгород, Мухачів, Хуст, Чернівці. У 1992 році, в 50-ліття УПА, відвідав Київ, Рівне, Луцьк, Горохів, Берестечко, Тернопіль, Івано-Франківськ, Калуш, Галич, Чортків, був на відкритті пам'ятника Шевченкові у Львові, на Світовому форумі українців у Києві, проголошенні річниць незалежності України, фільмував перенесення тлінних останків Патріарха Йосифа Слі-

вотний прапор, а на багато нижчому машті був червоно-білий. Приїшовши до бюра, на стіні над бюрком побачили портрет Леніна, а під ним сиділа голова місцевої ради. Звернувся до нас російською мовою. Я сказав, що називаюся Кулинич. Тоді він почав говорити українською. У розмові я спитав, звідки пішла назва села Кулиничі. Пошукавши в архівах, прочитав, що в XVII ст. там поселилося двоє хоробрих козаків, які називалися Кулиничі і що місцевість названо їхнім іменем.

Далі мандруємо по селах, бачимо хати майже пусті, і насувається мені на думку, чому на східні землі України масово переселяються німці, росіяни, поляки, татари. Прибувають переважно з Сибіру, Казахстану та інших місць. Чому ми, діяспора, не включимося в масову допомогу нашим братам і сестрам повернутися з Сибіру і Зеленого клину, прибути на східну Україну. Адже це люди, які найбільше потерпіли від комунізму. На Україні майже кожна родина була переслідувана. Моя родина також була на Сибірі. Мама була засуджена на п'ятнадцять років тюрми, сиділа в тюрмах Риги, а відтак у Ленінграді.

Ми повинні стати місіонерами наших знедоланих людей на Сибірі. Включитися в масову збірку серед нашого поселення в Америці, Канаді, Австралії, Англії, Франції, Німеччині, Бельгії та інших країнах під патронатом Світового Конгресу Вільних Українців. До цієї масової збірки повинні включитися старші і молоді.

Нашим святым обов'язком є відвідати домівки земляків, які повинні прийти на допомогу знедоланим людям, що повернуться з Сибіру на східну та центральну Україну. Навіть якщо певні люди можуть прийняти збірку не дуже прихильно, то тоді спокійно подякувати їм, хоч вони нічого не дали, і не тратити надії — відвідати другий

раз, а на третій напевно причиняться до того великого діла.

Україна знаходиться у великій загрозі. Люди, замість того, щоб думати про єдність, згуртування в більшій боротьбі за справді демократичне суспільство, створили велику кількість партій, розпорошили свої сили. Тому у частині населення виникло вороже ставлення до Уряду України, а велика кількість партій призводить нашу Батьківщину тільки до занепаду, бо вони є шкідливими різними державами. Щоб скерувати свої зусилля на поборовавання шкідливих елементів, вони тим самим допомагають ворогам боротися проти нашої незалежності.

Я багато разів об'їхав увесь світ і не бачив жодної країни з таким чорноземом і багатством, як на нашій Україні. Якщо ми тепер втрачимо нашу Батьківщину, вона ніколи не відродиться знову. І тому наші сусіди старані всіма силами нас роз'єднати, щоб легше їм було забрати наші землі.

З Харкова відлітаємо до Одеси. За годину ми опинилися в Одесі, взяли таксі і ознайомилися з містом та великим портом. Це зробило на нас велике враження. Поїхали за Одесу до великого монастиря, де зустрілися з монахами. Перші слова до нас були такі: "Ви напевно автокефальники, якщо так, то дати дозвіл на фільмування ми не можемо". Після того ми відчували, що не є бажані гості серед них. Відходячи з монастиря, ми подали їм руки, але вони не попросилися з нами. З Одеси виїхали до Черкаса і примістилися в

готелі "Дніпро". Заплатили три тисячі купонів (один американський дол.). Відтак поїхали до Корсуня та на перепоховання Василя Авраменка в Стеблів. Зі Стеблева ми поїхали до Києва, там зустрілися з дуже гостинним та патрістичним домі родини Юрія Батюка, який був викладачем інституту в Кам'янці-Подільському, викладав мови англійську, грецьку та латину. Дружина — інженер архітектор. В їхньому товаристві відвідали оперний театр імені Шевченка. Нас було троє і за квитки заплатили 480 купонів, це приблизно 16 центів.

1986 році я зі своїм молодшим сином Любомиром відвідали Нову Гвінею. З міста Порт Мозбі відлетіли в Джауглі, де проживають цілком диким життям калі-бали (людодіди). Там накручували фільм — фрагменти з їхнього життя.

В часі нашої праці натрапили на місіонерів, які жили там з родинами та маленькими дітьми. Не маючи школи для дітей, науку провадили через радіо. Вони жили в дуже тяжких і небезпечних обставинах. Це були місіонери американці, англійці, французи, голландці та інші. Вони спеціально присвятили своє життя цивілізації тубільців.

Чому ми не можемо стати місіонерами для власного народу, який так потребує нашої допомоги? Тут нам не потрібно ризикувати своїм власним життям, тільки добрим серцем — подати руку як брат братам!

Я. Кулинич



Могила полеглим героям на центральному цвинтарі у Підгайцях Тернопільської області.



Колишня гімназія у Березанях на Тернопільщині.

Олександр Олесь:

ВОВЧЕНА

Вірші для дошкільного віку

Упорядкування і літературна обробка

Ростислава Радчишевського

художник Валерія Юдіна

Київ, видавництво дитячої літератури "Веселка"

1991, з друкарні "Поліграфікна", стор. 32.

Ціна 2.00 дол.

Можна набувати у книгарні Свободи.

Мешканці степів Нью Джерзі зобов'язані доплатити до ціни 6% продажного податку.

„Прохаєш
продиктувати
тобі перепис моїх
галушок з часником?
По телефону?!
Доню, люба моя,
цей дзвінок через
океан може тебе
фінансово знищити!..“

„Не турбуйся, мамо!
Мої телефонні
розмови з Україною
тепер коштують на 15%
дешевше – я вибрала
програму економії
AT&T Special Country™!
Отже, диктуй, а я тобі
відповім переписом
американського
тирога з яблуками...“

ТЕПЕР МОЖНА ДЗВОНИТИ ЧАСТІШЕ, ДЖЕРКОТАТИ ДОВІШЕ, ПЛАТИТИ МЕНШЕ!

Будь-яка країна за вашим власним вибором.

Економічна програма AT&T Special Country™ пропонує 15% знижку на міжнародний телефонний зв'язок з тією країною, котру ви назвете.* Ви назвали Україну? Чудово! Тепер вам потрібно лише сповістити нас про ваше оце рішення, та програма економії AT&T Special Country почне працювати для вас. Немає нічого простішого, усього один дзвінок.

З тієї самої хвилини кожний ваш дзвінок до рідних та близьких буде приносити вам помітну економію.

Та, певна річ, швидкий, виразний та безперебійний зв'язок, котрий мільйони наших клієнтів вже звикли одержувати від AT&T.

Будь-який день тижня за вашим розсудом.

Ніякої щомісячної оплати. Ніяких вступних внесків. Достатньо лише сповістити AT&T про вашу „Особливу країну“ та почати щадити по 15% від базової вартості усіх міжнародних дзвінків, зроблених без допомоги оператора AT&T. Тепер вже можна дзвонити економно від понеділка до понеділка!

Будь-який зручний вам час доби.

Вдень чи вночі, 24 години на добу, можете зберігати гроші на міжнародних розмовах з близькими та любимими вами людьми. Дзвони та балакай! Хоч би й про галушки. Чому б ні?

1 800 367-9806, Ext. 121.

Безкоштовний дзвінок по телефону, та програма AT&T Special Country™ почне економити вам гроші.



*Ця програма пропонує на вибір більше ніж 200 країн та регіонів світу. Вона не може використовуватись передплатниками на певні інші програми AT&T. Існують також інші умови та виключення.

Новоприбулі українські емігранти в Америці



Жіва: Ярослав та Мирон Пилип'як з сином Святославом і організатор УНС Едвард Кухар.

Травень — чи не найкраща пора року для подорожування. Стейт Вашингтон, північно-західна частина З'єднаних Штатів Америки, де навіть серед літа біліють засніжені шпиль гір Олімпія, а стрункі вельетні-смереки сягають під небо, надають своєрідності цій частині Америки. Погода — неспокійна. Присмо-но прохолодні ранки і вечори, чисте повітря, без жодної хмаринки на небі, суха соняшна погода серед дня. Тільки на нашій Союзівій, відрі, можна сподіватися такої побажаної погоди.

В цьому стейті, поблизу міста Сітл, в містечку Рентон, поселилися нещодавно емігранти-українці. Члени цієї групи — це п'ятидесятники, віруючі християнської релігії, жорстоко переслідувані совєтською владою і російською Церквою. Обставини незвичайної долі змусили цих людей врятуватися, залишивши рідні землі, щоб вільно проповідувати християнську віру. Вони використали еміграційну квоту, якою визначили совєтські громадяни жидівської віри. Після виїзду з України опинилися на Словаччині, в Братиславі, звідти переїхали до Австрії, перебуваючи там у загальному приміщенні для біженців з країн Східної Європи. Відтак переїхали до Італії. Тут ними зацікавилася Єпископальна Церква Америки і, після погодження урядових формальностей, нашим п'ятидесятникам сказали, що вони будуть жити в містечку Рентон, де вони тепер перебувають майже тисячу родин українських п'ятидесятників.

Як новий організатор в Українському Народному Союзі, на мене звернув особливу увагу новий заступник секретаря 496-го Відділу УНС-Союзу в Сітл, Ваш., Мирон Пилип'як, котрий минулого року приєднав 38 нових членів. Він, зі своєю дружиною Ярославою та сином Святосла-

вом, прибув у стейт Вашингтон з групою родин п'ятидесятників три з половиною роки тому. Маючи недавно нагоду перебувати в стейті Вашингтон, я по телефонував до М. Пилип'яка та попросив його згоди на зустріч. Він радісно прийняв вістку про відвідини представника бюро УНС з Джерсі Сіті, а через три дні я вже мав честь бути гостем в хаті Мирона і Ярослави Пилип'яків. Мої відвідини припали якраз в обідню пору. Господар, почав обід молитвою — це традиція п'ятидесятників перед приступленням до кожної трапези. При смачному борщі та варениках, пригостивши Ярославою, обговорювали теми сучасного економічного становища України. М. Пилип'як згадав, що всіх українців-п'ятидесятників виїхало приблизно двадцять тисяч родин. Більшість з них перебуває в західних стейтах Америки, а також розкинені по стейтах Вашингтон, Орегон і Каліфорнія. Родини п'ятидесятників взаємно допомагають одна одній. Вони утримують високий рівень моральної поведінки, не курять, не вживають алкоголю, подружжя не розводяться, шлюб фізичну і психічну активність життя. Повністю віддані вірі в Бога. Вони переконані, що сильна віра в Бога помогла їм приїхати до Америки, алаштуватися до вільно проповідувати Бога. При зустрічі ці люди вітаються християнським привітом: „Слава Богу“.

Прибувши на постійне поселення до Америки, українці-п'ятидесятники стали відрізнитися від інших мешканців цієї країни, а незабаром стануть добрим її громадянами, залишаючись при цьому свідомими українцями. З задоволенням вітаю зацікавлення УНС в цих людях, новоприбулих емігрантів в нашу країну поселення. Певен, що поповнюючи ряди УНС, вони стануть відчутною опорою нашої установи, а УНС буде невід'ємною частиною їхнього життя.

Едвард Кухар

БУДУЙМО УКРАЇНСЬКІ АМБАСАДИ — ЖЕРТВУЙМО ЩЕДРО!

Фундація Піддержки Дипломатичних Представництв України

ПРОСИТЬ

висипати чеки на Фонд Українських Амбасад до існуючих вже локальних громадських Комітетів, або до бюро головного скарбника на нижчеподану адресу:

Foundation in Support of Diplomatic Missions of Ukraine, Inc.

209 B Grand Ave
Rutherford, N. J. 07070

Tel.: (201) 939-6305.

Чеки виписувати: „Ukrainian Embassy Fund“

Fax: (201) 939-6305

В Нью Йорку до кредитівки „Самопоміч“ при Другій Авеню під контом 4: 17861-00..

ЗЕЛЕНИЙ КЛИН ЖИВЕ І ЗЕЛЕНІЄ

Дорогі брати і сестри із західної української діаспори!

Мені завжди хочеться інформувати вас про все, що відбувається в житті нашого Товариства Української Культури на Зеленому Клин, членом якого я є. Хочеться, щоб ви знали, що тут, в далекій від батьківщини, віддамо всі свої сили, щоб протоптати піонерами-українцями стежку не заросла бур'яном.

Отже, з чого складалася наша діяльність у цьому році? В січні ми дуже гарно відсвяткували Різдво Христове. Лише другий раз ми святкуємо це велике свято, тому що тільки в січні 1991 року Товариство офіційно зареєстровано. За два роки Товариство змінило і всі українці горнуть до нього, як до рідної матері. Збори у нас бувають один раз на тиждень, і на них щоразу ми приходимо, як на яхесь велике свято.

У березні, 18-го дня, відбулася у нашому Товаристві науково-практична конференція, присвячена 110-річчю масового переселення українців на Далекий Схід. В 1883 році на Далекий Схід приїхали з Одеси, пароплавами, перші переселенці з України. Це були селяни з Чернігівської, Полтавської та Київської губерній. Але існують також письмові відомості, що ще в 1872 році рушили з Чернігівщини 12 підвод з членами сімох родин (41 особа), вони пробивалися 2 роки і три місяці на Далекий Схід, тоді це дикий та страшний. Тоді ще пароплави з Одеси не ходили, то мусіли добиратися на підводах. Це була мандрівка відважних піонерів Зеленого Клину, що пробилися крізь дику тайгу, степи, гори, через невідомі ріки, зимою в дощкілий морозі, а вже коли починалася хуртовина (а селяни траплялися на шляху дуже



Учасники 5-го З'їзду українців Далеккого Сходу.

рідко) то хоч пропадай. Першого мандрівника з тих піонерів прізвище було Спиридон Вовк. І на Далекому Сході зійшли посяї української серіятка. Почалося велике українське життя. Були тут українські школи, технікуми, театр, видавництва, але коли сюди прийшла червона більшовицька влада, то все це було зруйноване, заборонено, а провідників сил розстріляли, або забрали в концетріційні табори.

В перепису 1926 року до української національності і мови призналось 315.000 осіб. Насправді було близько півмільйона, але це вже діялося по арештаці. З колективізацією почалася і русифікація, поступово наша мова почала вимирати. Народження дітей більшовицька влада записувала росіянами, не дивлячись на те, що їхні батьки належали до української національності. Перестали ми чути українське слово та пісню.

Вибачте, що я відійшов від теми сьогоднішнього життя нашого Товариства. Також дуже гарно ми від-

святкували Шевченківські дні. Посилаю таку фотографію. Відкриття цього свята почалося з могутнього Шевченкового „Реве та стоїть...“ у виконанні Ансамблю Пісні і Танцю Тихоокеанської Флотії, керівником котрого є Анатоль Калекін, а його заступником — В. Кравець. Вони обидва — українці, та господар клубу, де відбувалося це велике свято, Терновий, також українсь.

Слухаючи це безмежно зворушюче „Реве та стоїть...“ багато людей не могли від хвилювання втримати сліз.

Тепер хочу написати про найголовнішу подію, яку сміло можна назвати історичною. Дня 19-го березня розпочав свою роботу 5-ий Далекосхідний З'їзд українців. Хочу пригадати, що 4-ий З'їзд відбувся у жовтні 1918 року. Тоді він випустив Деляршице до світу в справі визнання державності України, запропонував Конституцію Українського Далеккого Сходу. Говорилося, що треба закріпити за

Україною Зелений Клин як її майбутню складову частину, заторкувалися справи кооперації та військові. Щодо війська то внесено меморіал до рук Головнокомандуючого альянських військ ген. Жанена. У ньому вимагали сформувати українську армію числом 40.000 осіб, дати їм зброю і фінанси. Вказувалося, яка б це була поміч і оборона Зеленої України перед більшовизмом, адже тут більшість населення становили українці, і вони ставилися вороже до більшовизму, але в цьому ген. Жаненом було відмовлено.

І тільки тепер, після такої довгої перерви, ми зібралися на черговий, 5-ий З'їзд українців Далеккого Сходу. Відкрив З'їзд Зеленого Клину представник Товариства „Україна“ на Далекому Сході Андрій Полох. Участь в роботі взяли делегати та гості з Сибіру та Далеккого Сходу, з Иркутську, Бірбіджану, Хабаровську, Спаськ-Дального, Усрійську Великого Камня, Сахаліну та інших. Спершу ми планували запросити також гостей із західної діаспори, але, на жаль, нам це не вдалося виконати, не дозволив фінансовий стан сьогоднішнього нашого життя.

Найголовнішим вислідом з'їзду було рішення створити Об'єднання „Зелений Клин“. До нього ввійшли Приморський та Хабаровський краї, Амурська область та Сахалін. Створено координаційну раду, до якої ввійшли голови всіх осередків, а також секретарі у складі 5-ти осіб — з представницькою, координаційною, інформаційною, економічною та міжнаціональними функціями.

Мали ми дорогого гостя з Києва, депутата Верховної Ради Олеса Гудиму. Ми дуже вдячні, що він у такий нелегкий для України час приїхав до нас. Привіз для нашого Товариства книжки українських письменників з їхніми автографами та книжку з автографом від президента Леоніда Кравчука.

Хочу подякувати через „Свободу“ всім українцям в Америці та Канаді, котрі прислали для бібліотеки нашого Товариства книжки та журнали. Вони для нас дуже потрібні. Не забувайте про нас і в майбутньому, бо хоч Зелений Клин живе, зеленіє і розквітає, без підтримки і допомоги ми не можемо обійтися. Слава Україні!

Василь Ситальський

Північний Нью Йорк відзначає річницю голоду

Українці, що живуть в північній частині стейту Нью Йорк, зорганізовано відзначають 60-ту річницю Великого голоду, розпочавши з днем 1-го червня окремою програмою, що відбулася під пам'ятником Тарасові Шевченкові о год. 6-й вечора в Трой, Н. Й.

Посадник міста видав прокламацію, якою американські офіційні чинники признали день 1-го червня Днем Скорботи, а участь у тому сумному святі взяли політичні представники усіх довокільних міст, як також стейтові асамблеї та сенатори. Після короткої церемонії траурний похід зі свічками пішов від пам'ятника до української православної церкви св. Миколая, де відбувся Молебень, в якому взяли участь представники місцевого духовенства усіх віровізань та численна українська і американська громади.

Одним із головних промоторів тих святкувань, як також інших громадських

починів активної громади околиць Олбані-Трой-Когвз, є о. Іван Куліш, парох церкви св. Миколая в Гадсон, Н. Й. Отець І. Куліш саме закінчив працю, як касир Комітету відзначення 200-ліття міста Гадсон, що відбулося ще в 1985 році, але працю продовжував аж до травня цього року. Він також був головою святкування 1000-річчя Хрищення України і є членом ряду важливих українських організацій, в першу чергу допомоги Україні, допомоги дітям Чорнобиля, Американців за Людські Права в Україні і є членом Руху.

Саме перед роком в травні 1992 року о. І. Куліш був організатором разом із д-ром Осипом Морозом відвідин представників університетів і менеджменту з України, які вивчали в стейті Нью Йорк міське управління і економічні справи.

Н. Н.

У Дітроїті вшановано жертви голоду в Україні

Наш громадські центральні в ЗСА — УАКРаді і УКА — спільно запланували провести по всіх осередках нашого поселення вшанування пам'яті жертв причиненого Москово голоду в Україні в 1933 році. Завданням першої частини цього плану було поінформувати якнайширше кола американського суспільства про цей злочинний геноцид нашого народу, про який не тільки ми, але і всі люди доброї волі в цілому світі не повинні забути і тим самим зрозуміти становище зрозуміти становище сучасної України в справі її оборонної спроможності.

Згідно з цим планом, місцеві відділи наших централей під проводом Зенона Василькевича і мігра Бориса Потапенка створили спільний комітет, який постановив звернутися з проханням до парохів усіх наших церков, до місцевих єпископів та до парохів 40 церков різних обрядів, щоб вони всі разом, запросивши своїх парафіян, у віторок, 1-го червня ц. р. відправили соборну Панахиду у великій римо-католицькій церкві, розташованій при головній магістралі в центрі метрополії Дітроїту. Відповідні інформації та запрошення були розіслані тем пресовим органам та теле-

візійним станціям. Координатором Панахиди був парох церкви св. Йосафата у Воррені о. Вернад Панчук, ЧСВВ. Панахиду ослужили Єпископ Олександр та 14 священників, а відвідав хор церкви св. Йосафата. Відповідні до Панахиди проповіді виголосили парох гостинного „Храму малюватки“ мис. Алекс Брунет та о. В. Панчук, який теж прочитав лист від Билла Клінтона, в якому він згадує про сповнення заповіту Т. Шевченка та зобов'язується підтримувати демократію та боронити людські права в Україні. При вході до церкви члени наших молодіжних організацій роздавали інформаційні брошури і летючки про нашу трагедію в 1933 році. Присутніх було понад 500 осіб, але в більшості це була наша громада. Тому треба мати на увазі, що ми мусимо доставити американцям наші інформації до їхньої хати дорогою преси, журналі, книжок, телебачення і фільмів, бо вони самі масово до нас і нашіх відправ та маніфестацій не приймуть.

Друга частина плану вшанування жертв голоду відбудеться восени у формі академії.

Роман Лазарчук

НОВІ ФАКТИ ВКАЗУЮТЬ на послаблення економіки у трьох важливих ділянках: купівлі нових житлових будинків, зменшення чи радше занепаду довіри покупців до загальної економіки в країні та недовіря до головного урядового індексу передбачень. Хоч більшість аналітиків сподіються на кращий економічний зріст у другому півріччі, все ж такі сьогоднішні числа підказують, що ризик дальшого економічного зросту починає збільшуватися.

Український Хор „Думка“ в Нью Йорку

діляється болючою вісткою з членами і українською спільнотою, що 11-го червня 1993 р. відійшов у вічність незабутній приятель нашого Хору



св. п.

МСТИСЛАВ

ПАТРИАРХ КИЇВСЬКИЙ І ВСІєї УКРАЇНИ, УКРАЇНСЬКОЇ АВТОКЕФАЛЬНОЇ ПРАВОСЛАВНОЇ ЦЕРКВИ.

Опечалений родина складає глибоке співчуття.

УПРАВА ХОРУ

УВАГА!

УВАГА!

Пригадується, що

Посмертні повідомлення

до поміщення в щоденнику „СВОБОДА“

приймаються тільки

до години 8:30 ранку,

якщо родина бажає їх мати

надрукованими того самого дня.

ВІДДІЛ ОГолошень

Управа 496-го Відділу УНС-Союзу

повідомляє членів та громадянство Сітлу та околиць про

СВЯТКУВАННЯ ЮВІЛЕЇВ:

СОРОКЛІТТЯ ІСНУВАННЯ

НАШОГО ВІДДІЛУ,

СТОЛІТТЯ ПОЯВИ ЩОДЕННИКА

„СВОБОДИ“.

Опісля відбудуться

ЗВІЧАЙНІ ЗАГАЛЬНІ ЗВОРИ ВІДДІЛУ.

Святкування відбудеться

в суботу, 24-го липня 1993 р. о год. 1-й по пол.

в залі Renton Assembly of God

221 Hardie Avenue, N.W., клмн. 317, Renton, WA.

В програмі: доповіді на тему ювілеїв, в містечкій частині виступ місцевих бандуристів, будуть несподіванки.

На закінчення — ПЕРЕКУСКА з КАВОЮ.

З питаннями звертатися:

(208) 271-2190 - Мирон Пилип'як

За Управу Відділу:

Ігор Мартинюк, голова

Михайло Кіричак, секретар



На Шевченківському святі.



Українці Зеленого Клину святкують Різдво Христове.

